

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

# C 121

51 tomas

Leidimas  
lietuvių kalba

## Informacija ir pranešimai

2008 m. gegužės 17 d.

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys	Puslapis
II    Komunikatai		
EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI		
<b>Komisija</b>		
2008/C 121/01	Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis — Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja .....	1
2008/C 121/02	Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis — Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja <sup>(1)</sup> .....	4
2008/C 121/03	Valstybės pagalba — Sprendimai pasiūlyti tinkamas priemonės pagal EB sutarties 88 straipsnio 1 dalį, jei atitinkama valstybė narė priėmė šias priemones <sup>(1)</sup> .....	5
2008/C 121/04	Proceso pradžia (Byla COMP/M.4919 — Statoil/Conocophillips) <sup>(1)</sup> .....	6
IV <i>Pranešimai</i>		
EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI		
<b>Komisija</b>		
2008/C 121/05	Euro kursas .....	7
VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI		
2008/C 121/06	Valstybių narių pranešama informacija apie valstybės pagalbą, suteiktą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1628/2006 dėl EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo nacionalinei regioninei investicinei pagalbai <sup>(1)</sup> .....	8

**LT**

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2008/C 121/07	Valstybių narių pranešama informacija apie valstybės pagalbą, suteiktą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1628/2006 dėl EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo nacionalinei regioninei investicinei pagalbai <sup>(1)</sup> .....	10
2008/C 121/08	Komisijos pranešimas pagal Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2408/92 4 straipsnio 1 dalies a punkto nuostatas — Italija keičia su viešąja paslauga susijusius išpareigojimus dėl reguliariojo oro susisiekimo paslaugų teikimo maršrutais Algeras–Roma, Algeras–Milanas, Kaljaris–Roma, Kaljaris–Milanas, Olbija–Roma ir Olbija–Milanas .....	11
2008/C 121/09	Komisijos pranešimas pagal Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2408/92 4 straipsnio 1 dalies a punkto nuostatas — Italija keičia su viešąja paslauga susijusius išpareigojimus dėl reguliariojo oro susisiekimo paslaugų teikimo maršrutu Krotonė–Roma–Milanas. ....	12
2008/C 121/10	Komisijos pranešimas pagal Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2408/92 4 straipsnio 1 dalies a punkto nuostatas — Italija keičia su viešąja paslauga susijusius išpareigojimus dėl reguliariojo oro susisiekimo paslaugų teikimo maršrutais Pantelerija–Palermas, Lampedūza–Palermas, Lampedūza–Katanija, Lampedūza–Roma ir Pantelerija–Roma .....	13
2008/C 121/11	Komisijos pranešimas pagal Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2408/92 4 straipsnio 1 dalies a punkto nuostatas — Italija keičia su viešąja paslauga susijusius išpareigojimus dėl reguliariojo oro susisiekimo paslaugų teikimo maršrutu Pantelerija–Trapanis .....	14
2008/C 121/12	Komisijos pranešimas pagal Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2408/92 4 straipsnio 1 dalies a punkto nuostatas — Italija keičia su viešąja paslauga susijusius išpareigojimus dėl reguliariojo oro susisiekimo paslaugų teikimo maršrutais Algeras–Bolonija, Algeras–Turinas, Kaljaris–Bolonija, Kaljaris–Turinas, Kaljaris–Florencija, Kaljaris–Verona, Kaljaris–Neapolis, Kaljaris–Palermas, Olbija–Bolonija ir Olbija–Verona .....	15
2008/C 121/13	Komisijos pranešimas pagal Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2408/92 4 straipsnio 1 dalies a punkto nuostatas — Italija keičia su viešąja paslauga susijusius išpareigojimus dėl reguliariojo oro susisiekimo paslaugų teikimo maršrutais Trapanis–Roma, Trapanis–Milanas, Trapanis–Baris ir Trapanis–Kaljaris .....	16
2008/C 121/14	Dujų rūšys ir atitinkami tiekimo slėgiai pagal Tarybos direktyvos 90/396/EEB 2 straipsnio 2 dalį .....	17

## V Skelbimai

### PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

#### Komisija

2008/C 121/15	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.5174 — Iberia/ST Aerospace/JV) — Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka <sup>(1)</sup> .....	18
2008/C 121/16	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.5157 — Volkswagen/Scania) <sup>(1)</sup> .....	19
2008/C 121/17	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.5189 — Nordic Capital/CPS Color) — Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka <sup>(1)</sup> .....	20
2008/C 121/18	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.5171 — Enel/Acciona/Endesa) <sup>(1)</sup> .....	21



<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

## II

(Komunikatai)

## EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

## KOMISIJA

**Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis****Atvejai, kuriems Komisija neprieštaruja**

(2008/C 121/01)

Sprendimo priėmimo data	2008 4 2
Pagalbos Nr.	NN 61/07
Valstybė narė	Italija
Regionas	—
Pavadinimas (ir (arba) pagalbos gavėjo pavadinimas)	Riduzione dell'accisa sui prodotti energetici nel settore agricolo
Teisinis pagrindas	Decreto legislativo del 26 ottobre 1995 n. 504, Decreto interministeriale del 14 dicembre 2001 n. 454 e Legge n. 296 del 27 dicembre 2006
Priemonės rūšis	Schema
Tikslas	Pagalba susijusi su atleidimu nuo akcizo mokesčio pagal Direktyvą 2003/96/EB
Pagalbos forma	Mokesčio lengvata
Biudžetas	pavyzdžiui, 2006 m. biudžetas buvo: 825 000 000 EUR
Intensyvumas	—
Trukmė	neribota
Ekonomikos sektoriai	Žemės ūkis
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Ministero dell'Economia e delle finanze Via XX Settembre, 97 I-00187 Roma
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Sprendimo priėmimo data	2008 4 1
Pagalbos Nr.	N 329/07
Valstybė narė	Italija
Regionas	Sardinija
Pavadinimas (ir arba) pagalbos gavėjo pavadinimas)	Interventi compensativi dei danni arrecati alle colture dalle piogge cadute dall'8 al 10 dicembre 2006
Teisinis pagrindas	Decreto legislativo 102/2004: «Interventi finanziari a sostegno delle imprese agricole»
Priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Kompensacija už nuostolius, patirtus dėl nepalankių oro sąlygų
Pagalbos forma	Subsidija
Biudžetas	Metinis pagalbos schemas biudžetas – apie 100 mln. EUR, skirtų kompensacijoms už nuostolius, patirtus dėl nepalankių oro sąlygų. Su priemone, apie kurią pranešta, susijusios išlaidos dar nežinomos
Intensyvumas	100 %
Laikotarpis	Vienkartinė subsidija
Ekonomikos sektoriai	I priedas
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	—
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Sprendimo priėmimo data	2008 4 1
Pagalbos Nr.	N 558/07
Valstybė narė	Vengrija
Regionas	—
Pavadinimas (ir arba) pagalbos gavėjo pavadinimas)	Az állati hulla eltávolítási és ártalmatlanítási költségeinek támogatása
Teisinis pagrindas	— az állategészségügyről szóló 2005. évi CLXXVI. törvény; — .../2008. (...) FVM rendelet az állati hulla eltávolítási és ártalmatlanítási költségeinek támogatásáról; — 71/2003. (VI. 27.) FVM rendelet az állati hulladékok kezelésének és a hasznosításukkal készült termékek forgalomba hozatalának állat-egészségügyi szabályairól; — 69/2003. (VI. 25.) FVM rendelet a fertőző szivacsos agyvelőbántalmak megelőzéséről, az ellenük való védekezésről, illetve leküzdésükről
Priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Dalies kritusių gyvulių pašalinimo ir sunaikinimo išlaidų kompensavimas

Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija
Biudžetas	Metinės išlaidos – 2 200 mln. HUF Visas biudžetas – 13 200 mln. HUF
Intensyvumas	— 100 % kritusių gyvulių pašalinimo išlaidų ir 75 % kritusių gyvulių sunaikinimo išlaidų, — 100 % kritusių gyvulių pašalinimo ir sunaikinimo išlaidų, jei taikoma prievolė atlikti atitinkamų kritusių gyvulių USE tyrimus, — 75 % veiklos išlaidų, nustatytų pagal vidaus apskaitos sistemą ir susijusių su kritusių gyvulių sunaikinimu, kai galvijų ūkyje yra kritusių gyvulių apdorojimo, utilizavimo ar deginimo įrenginiai.
Trukmė	Nuo 2008 1 1 iki 2013 12 31
Ekonomikos sektoriai	Žemės ūkis
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Kossuth Lajos tér 11 H-1055 Budapest
Kita informacija	(ypač valstybės narės įsipareigojimai ir (arba) prievolė pateikti Komisijai įgyvendinimo ataskaitą)

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

**Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis**

**Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja**

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/C 121/02)

Sprendimo priėmimo data	2008 4 1
Pagalbos Nr.	N 233/07
Valstybė narė	Ispanija
Regionas	Valencia
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Ayudas Públicas-Valencia-Ayudas de la Generalitat de Valencia para el Fomento de I+D+i
Teisinis pagrindas	—
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Moksliniai tyrimai ir technologijų plėtra, Regioninė plėtra
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija
Biudžetas	Planuojamos metinės išlaidos: 25 mln. EUR Bendra suteiktos pagalbos suma: 175 mln. EUR
Pagalbos intensyvumas	100 %
Trukmė	2007 7 1-2013 12 31
Ekonomikos sektorius	Visi sektoriai
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	IMPIVA, Generalitat Valenciana
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

**Valstybės pagalba — Sprendimai pasiūlyti tinkamas priemonės pagal EB sutarties 88 straipsnio 1 dalį, jei atitinkama valstybė narė priėmė šias priemones**

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/C 121/03)

Sprendimo priėmimo data	2008 2 27
Pagalbos Nr.	E 4/05
Valstybė narė	Airija
Regionas	—
Pagalbos (ir arba gavėjo) pavadinimas	State financing of Radio Teilifís Éireann (RTÉ) and Teilifís na Gaeilge (TG4) — Ireland
Teisinis pagrindas	Broadcasting Authority Act 1960 and Broadcasting Act 1001 (as amended)
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Bendro ekonominio intereso paslaugos
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija
Biudžetas	Bendra RTÉ ir TG4 finansavimo suma yra apie 220 mln. EUR per metus.
Pagalbos intensyvumas	100 %
Trukmė	Neribotas
Ekonomikos sektorius	Žiniasklaida
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Irish State
Kita informacija	Dėl Airijos įsipareigojimų iš dalies pakeisti dabartinį finansavimo režimą išsiskleidė Komisijos susirūpinimas dėl dabartinio finansavimo režimo nesuderinamumo, ir nagrinėjimo procedūra buvo nutraukta. Airija įsipareigojo paskelbtus pakeitimus įgyvendinti iki 2008 m. gruodžio mėn.

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

**Proceso pradžia**  
**(Byla COMP/M.4919 — Statoil/Conocophillips)**

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/C 121/04)

2008 m. gegužės 13 d. Komisija priėmė sprendimą pradėti procesą pirmiau minėtoje byloje nustatiusi, kad kyla rimtų abejonių dėl praneštos koncentracijos suderinamumo su bendrąją rinką. Proceso pradžia pradeda antra praneštos koncentracijos tyrimo stadija, tačiau galutiniam sprendimui byloje įtakos tai nedaro. Sprendimas priimtas pagal Tarybos reglamento (EB) Nr 139/2004 6 straipsnio 1 dalies (c) punktą.

Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis pateikti pastabas dėl siūlomos koncentracijos.

Kad byloje į pastabas būtų pilnai atsižvelgta, Komisija turi jas gauti ne vėliau kaip per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (fakso numeris (32-2) 296 43 01 arba 296 72 44) arba paštu su nuoroda COMP/M.4919 — Statoil/Conocophillips adresu:

Commission of the European Communities  
Competition DG  
Merger Network  
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70  
B-1000 Brussels

---



## IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ  
PRANEŠIMAI

## KOMISIJA

Euro kursas <sup>(1)</sup>

2008 m. gegužės 16 d.

(2008/C 121/05)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,5498	TRY	Turkijos lira	1,9111
JPY	Japonijos jena	162,29	AUD	Australijos doleris	1,6320
DKK	Danijos krona	7,4604	CAD	Kanados doleris	1,5466
GBP	Svaras sterlingas	0,79585	HKD	Honkongo doleris	12,0892
SEK	Švedijos krona	9,3370	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	2,0131
CHF	Šveicarijos frankas	1,6342	SGD	Singapūro doleris	2,1244
ISK	Islandijos krona	115,34	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 607,84
NOK	Norvegijos krona	7,8560	ZAR	Pietų Afrikos randas	11,6281
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	CNY	Kinijos ženminbi juanis	10,8316
CZK	Čekijos krona	24,977	HRK	Kroatijos kuna	7,2507
EEK	Estijos kronos	15,6466	IDR	Indijos rupija	14 389,89
HUF	Vengrijos forintas	246,98	MYR	Malaizijos ringitas	5,0152
LTL	Lietuvos litas	3,4528	PHP	Filipinų pesas	66,262
LVL	Latvijos latas	0,6985	RUB	Rusijos rublis	36,8775
PLN	Lenkijos zlotas	3,3890	THB	Tailando batas	50,012
RON	Rumunijos lėja	3,6428	BRL	Brazilijos realas	2,5513
SKK	Slovakijos krona	31,525	MXN	Meksikos pesas	16,1773

<sup>(1)</sup> Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

## VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

**Valstybių narių pranešama informacija apie valstybės pagalbą, suteiktą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1628/2006 dėl EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo nacionalinei regioninei investicinei pagalbai**

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/C 121/06)

Pagalbos Nr.	XR 132/07
Valstybė narė	Ispanija
Regionas	Galicija
Pagalbos schemos arba ad hoc pagalbos priedą gaunančios įmonės pavadinimas	Proyectos de inversión empresarial en nuevos emplazamientos, o bien en ampliación o modernización de instalaciones preexistentes
Teisinis pagrindas	Resolución de 9 de marzo de 2007 (DOG nº 59, de 23 de marzo de 2007) por la que se da publicidad al acuerdo del Consejo de Dirección del Instituto Gallego de Promoción Económica (Igape) que aprueba las bases reguladoras de los incentivos económicos del Igape y se procede a la convocatoria de determinadas líneas de ayuda.
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Planuojamos metinės išlaidos	4,4 mln. EUR
Didžiausias pagalbos intensyvumas	30 % Pagal reglamento 4 straipsnį
Įgyvendinimo data	2007 3 26
Trukmė	2013 12 31
Ekonomikos sektorius	Atskiri sektoriai NACE: C, D, H55.10, H55.23, I, K73, K74
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Complejo Administrativo de San Lázaro s/n E-15703 Santiago de Compostela (A Coruña)
Skelbimo apie pagalbos schemą interneto adresas	<a href="http://dxosi.xunta.es:90/Doc/Dog2007.nsf/FichaContenido/A40A?OpenDocument">http://dxosi.xunta.es:90/Doc/Dog2007.nsf/FichaContenido/A40A?OpenDocument</a>
Kita informacija	—
Pagalbos Nr.	XR 52/08
Valstybė narė	Lietuva
Regionas	87(3)(a)
Pagalbos schemos arba ad hoc pagalbos priedą gaunančios įmonės pavadinimas	Priemonė „Turizmo paslaugų (produktų) įvairovės plėtra ir turizmo paslaugų kokybės gerinimas“

Teisinis pagrindas	2008 m. kovo 17 d. Lietuvos Respublikos ūkio ministro įsakymas Nr. 4-106 „Dėl priemonės „Turizmo paslaugų (produktų) įvairovės plėtra ir turizmo paslaugų kokybės gerinimas“ projektų finansavimo sąlygų aprašo patvirtinimo“
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Planuojamos metinės išlaidos	67 mln. LTL
Didžiausias pagalbos intensyvumas	50 % Pagal reglamento 4 straipsnį
Įgyvendinimo data	2008 3 23
Trukmė	2013 12 31
Ekonomikos sektorius	Atskiri sektoriai NACE H055, I0633, O092
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Lietuvos Respublikos ūkio ministerija Gedimino pr. 38/2 LT-01104 Vilnius
Skelbimo apie pagalbos schemą interneto adresas	<a href="http://www3.lrs.lt/pls/inter3/dokpaieska.showdoc_l?p_id=316441">http://www3.lrs.lt/pls/inter3/dokpaieska.showdoc_l?p_id=316441</a>
Kita informacija	—

**Valstybių narių pranešama informacija apie valstybės pagalbą, suteiktą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1628/2006 dėl EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo nacionalinei regioninei investicinei pagalbai**

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/C 121/07)

Pagalbos Nr.	XR 169/07
Valstybė narė	Čekija
Regionas	87(3)(a), 87(3)(c)
Pagalbos schemos arba ad hoc pagalbos priedą gaunančios įmonės pavadinimas	OP ŽP, prioritinė osa 3 – Udržitelne využívání zdrojů energie oblast podpory 3.1 – Výstavba nových zařízení a rekonstrukce stávajících zařízení s cílem zvýšení využívání OZE pro výrobu tepla, elektřiny a kombinované výroby tepla a elektřiny
Teisinis pagrindas	<p>Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/8/ES o podpoře kombinované výroby tepla a elektřiny založené na poptávce po užitečném teple na vnitřním trhu s energií a o změně směrnice 92/42/EHS.</p> <p>Směrnice Evropského parlamentu a Rady Evropy 2001/77/ES ze dne 27. září 2001 o podpoře elektřiny z obnovitelných zdrojů v podmínkách vnitřního trhu s elektřinou 180/2005 Sb., zákon o podpoře výroby elektřiny z obnovitelných zdrojů energie a o změně některých zákonů (zákon o podpoře využívání obnovitelných zdrojů) 86/2002 Sb., zákon o ochraně ovzduší a o změně některých dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů.</p> <p>Zákon 388/1991 Sb., o Státním fondu životního prostředí České republiky, ve znění pozdějších předpisů.</p> <p>Programový dokument OP ŽP, 15. listopadu 2006 projednán a schválen vládou ČR; 7. března 2007 byl odeslán a přijat Evropskou komisí k formálnímu hodnocení.</p> <p>Implementační dokument OP ŽP, ze dne 28. června 2007.</p> <p>Směrnice MŽP č. 07/2007 ze dne 29. června 2007 pro předkládání žádostí a o poskytování finančních prostředků pro projekty z Operačního programu Životní prostředí včetně spolufinancování ze Státního fondu životního prostředí České republiky a státního rozpočtu České republiky – kapitoly 315 (životní prostředí)</p>
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Planuojamos metinės išlaidos	1 332 mln. CZK
Didžiausias pagalbos intensyvumas	40 %
	Pagal reglamento 4 straipsnį
Igyvendinimo data	2007 10 1
Trukmė	2013 12 31
Ekonomikos sektorius	Atskiri sektoriai
	NACE: A, DD.0.00., E, M, N, O
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Ministerstvo životního prostředí Vršovická 65 CZ-101 00 Praha
Skelbimo apie pagalbos schemą interneto adresas	www.opzp.cz
Kita informacija	—

**Komisijos pranešimas pagal Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2408/92 4 straipsnio 1 dalies a punkto nuostatas****Italija keičia su viešąja paslauga susijusius įsipareigojimus dėl reguliariojo oro susisiekimo paslaugų teikimo maršrutais Algeras–Roma, Algeras–Milanas, Kaljaris–Roma, Kaljaris–Milanas, Olbija–Roma ir Olbija–Milanas**

(2008/C 121/08)

Pagal 1992 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2408/92 dėl Bendrijos oro vežėjų patekimo į Bendrijos vidaus oro maršrutus 4 straipsnio 1 dalies a punktą, Italijos vyriausybė nusprendė pakeisti 2006 m. kovo 24 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* Nr. C 72 paskelbtus su viešąja paslauga susijusius įsipareigojimus (jų pakeitimai paskelbti 2007 m. birželio 26 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* Nr. C 141) dėl reguliariųjų oro susisiekimo paslaugų teikimo maršrutais Algeras–Roma, Algeras–Milanas, Kaljaris–Roma, Kaljaris–Milanas, Olbija–Roma ir Olbija–Milanas.

Pagal su viešąja paslauga susijusių įsipareigojimų 4.5 ir 4.6 punktus bilietų kainos keičiamos taip:

Maršrutas	Didžiausia lengvatinio bilieto kaina (su PVM)	Didžiausia paprasto bilieto kaina (su PVM)
Algeras–Roma arba atgal	48 EUR	107 EUR
Algeras–Milanas arba atgal	59 EUR	123 EUR
Kaljaris–Roma arba atgal	48 EUR	107 EUR
Kaljaris–Milanas arba atgal	59 EUR	123 EUR
Olbija–Roma arba atgal	48 EUR	107 EUR
Olbija–Milanas arba atgal	59 EUR	123 EUR

Kiti 2006 m. kovo 24 d. Oficialiajame leidinyje Nr. C 72 paskelbti su viešąja paslauga susiję įsipareigojimai nekeičiami.

**Komisijos pranešimas pagal Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2408/92 4 straipsnio 1 dalies a punkto nuostatas****Italija keičia su viešąja paslauga susijusius įsipareigojimus dėl reguliariojo oro susisiekimo paslaugų teikimo maršrutu Krotonė–Roma–Milanas.**

(2008/C 121/09)

Pagal 1992 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2408/92 dėl Bendrijos oro vežėjų patekimo į Bendrijos vidaus oro maršrutus 4 straipsnio 1 dalies a punktą, Italijos vyriausybė nusprendė pakeisti 2005 m. rugsėjo 14 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* Nr. C 225 paskelbtus su viešąja paslauga susijusius įsipareigojimus (jų pakeitimai paskelbti 2007 m. birželio 26 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* Nr. C 141) dėl reguliariųjų oro susisiekimo paslaugų teikimo maršrutu Krotonė–Roma–Milanas.

Maršrutas	Nauja bilieto kaina (be PVM)
Krotonė–Roma arba atgal	71,05 EUR
Krotonė–Milanas arba atgal	101,15 EUR

Kiti 2005 m. rugsėjo 14 d. Oficialiajame leidinyje Nr. C 225 paskelbti su viešąja paslauga susiję įsipareigojimai nekeičiami.

**Komisijos pranešimas pagal Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2408/92 4 straipsnio 1 dalies a punkto nuostatas**

**Italija keičia su viešąja paslauga susijusius išipareigojimus dėl reguliariojo oro susisiekimo paslaugų teikimo maršrutais Pantelerija–Palermas, Lampedūza–Palermas, Lampedūza–Katanija, Lampedūza–Roma ir Pantelerija–Roma**

(2008/C 121/10)

Pagal 1992 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2408/92 dėl Bendrijos oro vežėjų patekimo į Bendrijos vidaus oro maršrutus 4 straipsnio 1 dalies a punktą, Italijos vyriausybė nusprendė pakeisti 2006 m. gruodžio 14 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* Nr. C 305 paskelbtus su viešąja paslauga susijusius išipareigojimus (jų pakeitimai paskelbti 2007 m. birželio 26 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* Nr. C 141) dėl reguliariųjų oro susisiekimo paslaugų teikimo maršrutais Pantelerija–Palermas, Lampedūza–Palermas, Lampedūza–Katanija, Lampedūza–Roma ir Pantelerija–Roma.

Pagal su viešąja paslauga susijusių išipareigojimų 2.4 punkto b ir c papunkčius bilietų kainos keičiamos taip:

Maršrutas	Nauja bilieto kaina (be PVM)
Pantelerija–Palermas arba atgal	29,64 EUR
Lampedūza–Palermas arba atgal	31,68 EUR
Lampedūza–Katanija arba atgal	31,68 EUR
Lampedūza–Roma arba atgal	61,33 EUR
Pantelerija–Roma arba atgal	61,33 EUR

Kiti 2006 m. gruodžio 14 d. Oficialiajame leidinyje Nr. C 305 paskelbti su viešąja paslauga susiję išipareigojimai nekeičiami.

**Komisijos pranešimas pagal Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2408/92 4 straipsnio 1 dalies a punkto nuostatas****Italija keičia su viešąja paslauga susijusius įsipareigojimus dėl reguliariojo oro susisiekimo paslaugų teikimo maršrutu Pantelerija–Trapanis**

(2008/C 121/11)

Pagal 1992 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2408/92 dėl Bendrijos oro vežėjų patekimo į Bendrijos vidaus oro maršrutus 4 straipsnio 1 dalies a punktą, Italijos vyriausybė nusprendė pakeisti 2006 m. gegužės 12 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* Nr. C 112 paskelbtus su viešąja paslauga susijusius įsipareigojimus (jų pakeitimai paskelbti 2007 m. birželio 26 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* Nr. C 141) dėl reguliariųjų oro susisiekimo paslaugų teikimo maršrutu Pantelerija–Trapanis.

Pagal su viešąja paslauga susijusių įsipareigojimų 2.4 punkto b ir c papunkčius bilietų kainos keičiamos taip:

Maršrutas	Nauja bilieto kaina (be PVM)
Pantelerija–Trapanis arba atgal	26,00 EUR

Kiti 2006 m. gegužės 12 d. Oficialiajame leidinyje Nr. C 112 paskelbti su viešąja paslauga susiję įsipareigojimai nekeičiami.



**Komisijos pranešimas pagal Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2408/92 4 straipsnio 1 dalies a punkto nuostatas**

**Italija keičia su viešąja paslauga susijusius išpareigojimus dėl reguliariojo oro susisiekimo paslaugų teikimo maršrutais Alžeras–Bolonija, Alžeras–Turinas, Kaljaris–Bolonija, Kaljaris–Turinas, Kaljaris–Florencija, Kaljaris–Verona, Kaljaris–Neapolis, Kaljaris–Palermas, Olbija–Bolonija ir Olbija–Verona**

(2008/C 121/12)

Pagal 1992 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2408/92 dėl Bendrijos oro vežėjų patekimo į Bendrijos vidaus oro maršrutus 4 straipsnio 1 dalies a punktą, Italijos vyriausybė nusprendė pakeisti 2006 m. balandžio 21 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* Nr. C 93 paskelbtus su viešąja paslauga susijusius išpareigojimus (jų pakeitimai paskelbti 2007 m. birželio 26 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* Nr. C 141) dėl reguliariųjų oro susisiekimo paslaugų teikimo maršrutais Alžeras–Bolonija, Alžeras–Turinas, Kaljaris–Bolonija, Kaljaris–Turinas, Kaljaris–Florencija, Kaljaris–Verona, Kaljaris–Neapolis, Kaljaris–Palermas, Olbija–Bolonija ir Olbija–Verona.

Pagal su viešąja paslauga susijusių išpareigojimų 4.5 ir 4.6 punktus bilietų kainos keičiamos taip:

Maršrutas	Didžiausia lengvatinio bilieto kaina (su PVM)	Didžiausia paprasto bilieto kaina (su PVM)
Alžeras–Bolonija arba atgal	59 EUR	104 EUR
Alžeras–Turinas arba atgal	59 EUR	104 EUR
Kaljaris–Bolonija arba atgal	59 EUR	104 EUR
Kaljaris–Turinas arba atgal	59 EUR	104 EUR
Kaljaris–Florencija arba atgal	59 EUR	104 EUR
Kaljaris–Verona arba atgal	59 EUR	104 EUR
Kaljaris–Neapolis arba atgal	59 EUR	104 EUR
Kaljaris–Palermas arba atgal	59 EUR	104 EUR
Olbija–Bolonija arba atgal	59 EUR	104 EUR
Olbija–Verona arba atgal	59 EUR	104 EUR

Kiti 2006 m. balandžio 21 d. Oficialiajame leidinyje Nr. C 93 paskelbti su viešąja paslauga susiję išpareigojimai nekeičiami.

**Komisijos pranešimas pagal Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2408/92 4 straipsnio 1 dalies a punkto nuostatas****Italija keičia su viešąja paslauga susijusius išpareigojimus dėl reguliariojo oro susisiekimo paslaugų teikimo maršrutais Trapanis–Roma, Trapanis–Milanas, Trapanis–Baris ir Trapanis–Kaljaris**

(2008/C 121/13)

Pagal 1992 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2408/92 dėl Bendrijos oro vežėjų patekimo į Bendrijos vidaus oro maršrutus 4 straipsnio 1 dalies a punktą, Italijos vyriausybė nusprendė pakeisti 2006 m. birželio 28 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* Nr. C 150 paskelbtus su viešąja paslauga susijusius išpareigojimus (jų pakeitimai paskelbti 2007 m. birželio 26 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* Nr. C 141) dėl reguliariųjų oro susisiekimo paslaugų teikimo maršrutais Trapanis–Roma, Trapanis–Milanas, Trapanis–Baris ir Trapanis–Kaljaris.

Pagal su viešąja paslauga susijusių išpareigojimų 2.4 punkto b ir c papunkčius bilietų kainos keičiamos taip:

Maršrutas	Nauja bilieto kaina (be PVM)
Trapanis–Roma arba atgal	63,31 EUR
Trapanis–Milanas arba atgal	79,14 EUR
Trapanis–Baris arba atgal	52,76 EUR
Trapanis–Kaljaris arba atgal	63,31 EUR

Kiti 2006 m. birželio 28 d. Oficialiajame leidinyje Nr. C 150 paskelbti su viešąja paslauga susiję išpareigojimai nekeičiami.

**Dujų rūšys ir atitinkami tiekimo slėgiai pagal Tarybos direktyvos 90/396/EEB 2 straipsnio 2 dalį**

(2008/C 121/14)

(Šis skelbimas grindžiamas informacija, kurią Komisijos tarnybos gavo iš valstybių narių)

Šalis	Dujų šeima	Wobbe skaičiai (bruto)		Tiekimo slėgis išreikštas mbar		
		MJ/m <sup>3</sup> arba kWh/m <sup>3</sup> (0°C)	MJ/m <sup>3</sup> arba kWh/m <sup>3</sup> (15°C)	min.	nom.	max.
BULGARIJA	ANTRA H grupė	48,2-53,6 MJ/m <sup>3</sup>	45,7-54,7 MJ/m <sup>3</sup>	17	20	25
	TREČIA B arba P grupė		72,9-87,3 MJ/m <sup>3</sup>	25	30	35

## V

(Skelbimai)

## PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

## KOMISIJA

**Išankstinis pranešimas apie koncentraciją****(Byla COMP/M.5174 — Iberia/ST Aerospace/JV)****Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka**

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/C 121/15)

1. 2008 m. gegužės 6 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonės „Iberia Lineas Aereas de Espana, S.A.“ (toliau – „Iberia“, Ispanija) ir „Singapore Technologies Aerospace, Ltd“ (toliau – „ST Aerospace“, Singapūras) pirkdamos naujai įsteigtos bendros įmonės akcijas įgyja, kaip apibrėžta Tarybos reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, bendrą įmonės „Madrid Aerospace Services, S.L.“ (toliau – BĮ, Ispanija) kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla yra:

- „Iberia“: keleivių ir krovinių oro transportas, taip pat orlaivių techninė priežiūra ir kita papildoma veikla;
- „ST Aerospace“: regioninių ir karinių, taip pat B737NG ir MD80/90 orlaivių priežiūra, remontas ir kapitalinis remontas;
- BĮ: „Airbus“ tipo skrydžiuose naudojamos leidimosi įrangos priežiūros, remonto ir kapitalinio remonto paslaugos.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį buvo pranešta, galėtų būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 139/2004. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu. Remiantis Komisijos komunikatu dėl supaprastintos procedūros, taikomoms tam tikroms koncentracijoms pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>, reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti komunikate nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Jas Komisijai galima siųsti faksu (numeriais (32-2) 296 43 01 arba 296 72 44) arba paštu su nuoroda COMP/M.5174 — Iberia/ST Aerospace/JV šiuo adresu:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> O L L 24, 2004 1 29, p. 1.

<sup>(2)</sup> O L C 56, 2005 3 5, p. 32.

**Išankstinis pranešimas apie koncentraciją**  
**(Byla COMP/M.5157 — Volkswagen/Scania)**

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/C 121/16)

1. 2008 m. gegužės 7 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė „Volkswagen AG“ (toliau – „Volkswagen“, Vokietija) pirkdama akcijas įgyja, kaip apibrėžta Tarybos reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, visos įmonės „Scania AB“ (toliau – „Scania“, Švedija) kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla yra:

— „Volkswagen“: variklinių transporto priemonių gamyba;

— „Scania“: komercinių variklinių transporto priemonių gamyba.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį buvo pranešta, galėtų būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 139/2004. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (numeriais (32-2) 296 43 01 arba 296 72 44) arba paštu su nuoroda COMP/M.5157 — Volkswagen/Scania adresu:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

---

(<sup>1</sup>) OLL 24, 2004 1 29, p. 1.

**Išankstinis pranešimas apie koncentraciją**  
**(Byla COMP/M.5189 — Nordic Capital/CPS Color)**  
**Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka**

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/C 121/17)

1. 2008 m. gegužės 8 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė „Nordic Capital Fund VI“ (toliau – „Nordic Capital“, Jungtinė Karalystė) pirkdama akcijas įgyja, kaip apibrėžta Tarybos reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, visos įmonės „CPS Color Group Oy“ (toliau – „CPS“, Suomija) kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla yra:

— „Nordic Capital“: privatus kapitalas;

— „CPS“: integruotosios dažymo sistemos.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį buvo pranešta, galėtų būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 139/2004. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu. Remiantis Komisijos komunikatu dėl supaprastintos procedūros, taikomos tam tikroms koncentracijoms pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>, reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti komunikate nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabas Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (numeriais (32-2) 296 43 01 arba 296 72 44) arba paštu su nuoroda COMP/M.5189 — Nordic Capital/CPS Color šiuo adresu:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

---

<sup>(1)</sup> O L L 24, 2004 1 29, p. 1.

<sup>(2)</sup> O L C 56, 2005 3 5, p. 32.

**Išankstinis pranešimas apie koncentraciją**  
**(Byla COMP/M.5171 — Enel/Acciona/Endesa)**

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/C 121/18)

1. 2008 m. gegužės 13 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją, kai įmonės „Enel S.p.A.“ (toliau – „Enel“, Italija) ir „Acciona S.A.“ (toliau – „Acciona“, Ispanija), bendrai pateikusios perėmimo pasiūlymą ir sudarios susitarimą, įgyja, kaip apibrėžta Tarybos reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, bendrą įmonės „Endesa S.A.“ (toliau – „Endesa“, Ispanija) kontrolę. „Enel“ ir „Acciona“ Vokietijos korporacijai „E.on AG“ (toliau – „E.on“) vėliau parduos tam tikras „Enel“ ir „Endesa“ verslo šakas ir turtą Ispanijoje ir Italijoje, taip pat susijusį verslą Prancūzijoje, Lenkijoje ir Turkijoje.

2. Atitinkamų įmonių verslo veikla yra ši:

- „ENEL“: elektros energijos gamyba, paskirstymas ir tiekimas, elektros gamybai reikalingų gamtinių dujų pirkimas ir pardavimas;
- „Acciona“: infrastruktūros ir nekilnojamojo turto projektų planavimas ir valdymas, transporto paslaugos, miesto planavimo ir aplinkosaugos paslaugos, atsinaujinančių energijos šaltinių plėtojimas ir eksploataavimas;
- „Endesa“: elektros energijos gamyba, paskirstymas ir tiekimas, veikla dujų nekilnojamojo turto sektoriuose.

3. Remdamasi pradiniu pranešimo nagrinėjimu, Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį buvo pranešta, galėtų būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 139/2004. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis pateikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Jas Komisijai galima siųsti faksu (32-2) 296 43 01 arba 296 72 44 arba paštu su nuoroda COMP/M.5171 — Enel/Acciona/Endesa šiuo adresu:

Commission européenne  
Direction générale de la Concurrence  
Greffé Fusions  
J-70  
B-1049 Bruxelles

---

<sup>(1)</sup> OLL 24, 2004 1 29, p. 1.